# BON VOYAGE

CLASIFICACIÓN: PRINTS

SERIE: CAPRICHOS (PRINTS AND DRAWINGS, 1797-1799) (64/85)




**DATOS GENERALES**

| | |
|---|---|
| CRONOLOGÍA | Ca. 1797 - 1799 |
| DIMENSIONES | 216 x 151 mm |
| TÉCNICA Y SOPORTE | Aguafuerte, aguatinta bruñida y buril |
| RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA | Undisputed work |
| FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN | 09 Jan 2011 / 29 May 2024 |
| INVENTARIO | 836 225 |

**INSCRIPCIONES**

*Buen Viage.* (at the bottom)

*64.* (in the upper right-hand corner)

**HISTORIA**

See *Francisco de Goya y Lucientes, Painter*.

There is a proof of the state prior to the letter with the manuscript title in the Prado National Museum. The *preparatory drawing* for this engraving is kept in the same museum.

**ANÁLISIS ARTÍSTICO**

A demonic being with outspread wings carries on his back a group of witches howling in the night over a barely suggested landscape.

The darkness of this print is achieved through the use of a very dense ink. In addition, Goya made profuse use of the burnisher, which gives the image a misty, spectral appearance. At a second stage, aquatint was applied again to increase the darkness. The drypoint is only visible in the proofs where the aquatint begins to wear away.

The Ayala manuscript describes the print as follows: "The vices fly with their wings spread across the region of ignorance, supporting each other". In the Prado Museum print, the engraving is explained as an infernal caterpillar howling in the darkness of the night, taking advantage of the complicity of the darkness. In the manuscript of the Biblioteca Nacional, the engraving is commented on as follows: "Vices take flight through the region of ignorance. Men fall into the nefarious vice of sodomy".

The source of inspiration for this engraving is to be found in the declarations of the *Trial of Faith held in the city of Logroño on 6 and 7 November 1610*, where the witches' journeys through the air to attend the witches' covens are recounted.

**CONSERVACIÓN**

The plate is preserved in the National Chalcography (no. 235).

**EXPOSICIONES**

**Goya. Gemälde Zeichnungen. Graphik. Tapisserien**
Kunsthalle Basel Basle 1953
from January 23th to April 12th 1953
*cat. 247*

**El arte de Goya**
Museo de Arte Occidental de Tokio Tokyo 1971
from 16th 1971 to January 23th 1972. Exhibited also at the Kyoto Municipal Museum of Art, January 29th to March 15th 1972.
*cat. 82*

**Goya. La década de Los Caprichos**
Madrid 1992
organized by Real Academia de Bellas Artes de San Fernando sponsored by Fundación Central Hispano, Madrid, consultant editor Nigel Glendinnig. From October 26th 1992 to January 10th 1993
*cat. 33*

**Goya**
Nationalmuseum Stockholm 1994
consultant editors Juan J. Luna and Görel Cavalli-Björkman. From October 7th 1994 to January 8th 1995
*cat. 70*

**Francisco de Goya**
Museo d'Arte Moderna Lugano 1996
exhibition celebrated from September 22nd to November 17th.
*cat. 64, p.91*

**Francisco Goya. Sein leben im spiegel der graphik. Fuendetodos 1746-1828 Bordeaux. 1746-1996**
Galerie Kornfeld Bern 1996
from November 21st 1996 to January 1997
*cat. 70*

**Goya e la tradizione italiana**
Fondazione Magnani Rocca Mamiano di Traversetolo (Parma) 2006
consultant editors Fred Licht and Simona Tosini Pizzetti. From September 9th to December 3th 2006
*cat. 64, p.161*

**Goya. Opera grafica**
Pinacoteca del Castello di San Giorgio Legnano 2006
exhibition celebrated from December 16th 2006 to April 1st 2007
*p.40*

**Goya e Italia**
Museo de Zaragoza Zaragoza 2008
organized by the Fundación Goya en Aragóna, consultant editor Joan Sureda Pons. From June 1st to September 15th 2008
*p.40*

**Goya luces y sombras**
CaixaForum Barcelona 2012
consultant editors José Manuel Matilla and Manuela B. Marqués. From March 16th to June 24th 2012
*cat. 35*

**Goya et la modernité**
Pinacothèque de Paris París 2013
from October 11st 2013 to March 16th 2014
*cat. 167*

**BIBLIOGRAFÍA**

**Goya engravings and lithographs, vol. I y II.**
HARRIS, Tomás

**Vie et ouvre de Francisco de Goya**
GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet

**Goya, la década de los caprichos: dibujos y**

p.141, cat. 99
1964
Bruno Cassirer

p.183, cat. 579
1970
Office du livre

### aguafuertes

WILSON BAREAU, Juliet
pp.55-57, cat. 33-34
1992
Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

### Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional

SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)
p.107, cat. 154
1996
Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

### El libro de los caprichos: dos siglos de interpretaciones (1799-1999). Catálogo de los dibujos, pruebas de estado, láminas de cobre y estampas de la primera edición

BLAS BENITO, Javier, MATILLA RODRÍGUEZ, José Manuel y MEDRANO, José Miguel
pp.326-329
1999
Museo Nacional del Prado

OROPESA, Marisa and RINCÓN GARCÍA, Wilfredo
p. 232
2013
Pinacoteca de París

### Goya. In the Norton Simon Museum

WILSON BAREAU, Juliet
pp. 42-75
2016
Norton Simon Museum

**PALABRAS CLAVE**

**CAPRICCIO MONSTRUOS NOCTURNOS BRUJAS**

**ENLACES EXTERNOS**